

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2017

CHINOIS

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES** et **S** – coefficient : **3**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

资料 1

草莓族

“草莓族”，又叫“草莓一代”，这个词最早出现在台湾，这几年在中国大陆也成了很流行的一种说法。“草莓族”是指新一代的年轻人，像草莓这种水果一样，在温室中长大，虽然外表非常亮丽，可是受不了一点儿压力，一碰就坏。

5 上海青年研究中心的黄老师认为：大部分的“草莓族”是八十年代以后出生的，这些“80后”一般比较好的家庭条件，许多人还是独生子女。他们从小被家人宠爱，长大以后，一遇到困难或不开心的事就受不了；进入社会以后，不能适应工作和生活上的压力。

10 所以，一些公司对这样的年轻人就很不满意，觉得他们只是注意把自己打扮得很漂亮，但工作态度并不认真，还常常迟到；他们有个性，可是不够独立；找工作的时候，要求工资高，工作量少，工作地点离家近。还有很多年轻人不爱学习，不接受批评，有了错误也不能认错，总是找各种理由，这让公司的管理人员非常头疼。

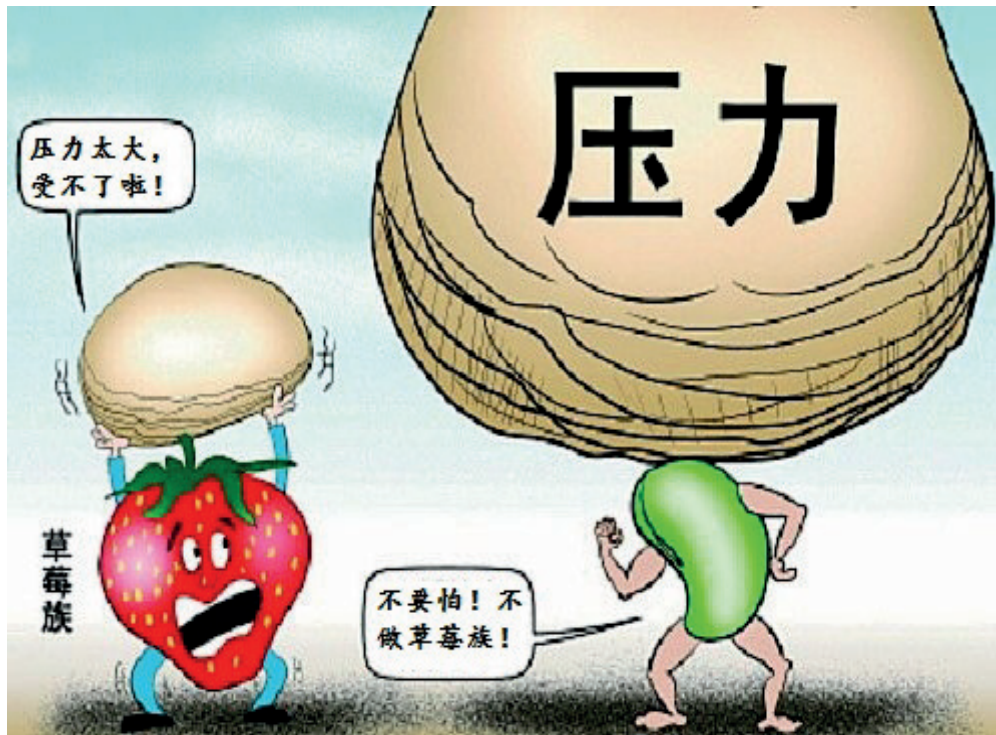
15 一些专家指出，很多年轻人刚刚走出校门，在学校的时候，他们一般都受到很好的保护，可是进入社会以后却常常不能适应，所以应该给他们更多的理解和在心理上的帮助。

根据互动百科 <http://www.baik.com/wiki/> 文章改写

Aide à la compréhension

草莓	cǎoméi	fraise	宠爱	chǒng'ài	gâter
台湾	Táiwān	/	适应	shìyìng	s'adapter
压力	yālì	/	打扮	dǎbàn	se maquiller, se faire beau/belle
碰	pèng	toucher	迟到	chídào	/
研究	yánjiū	recherche	批评	pīpíng	critique

资料 2



我们不是草莓族

最近，有两百多名“80后”一起来到台湾的一家博物馆前，他们每个人手里拿着一个苦瓜*，一起大声说：“我们不是“草莓族”，我们都是“苦瓜族”。”他们希望不做“草莓族”，想告诉大家他们是能吃苦，工作认真的年轻人。

根据《人民日报海外版》(2012年10月15日第03版)文章改写

*苦瓜是一种中国菜，长得不好看，很苦，可是对身体很好。

Aide à la compréhension

博物馆 bówùguǎn /	苦瓜 kǔguā concombres amer
----------------------	--------------------------------

资料 3

80 后的年轻人

1980 年以后在中国出生的年轻人，对当今社会的感情很复杂。他们是随着中国改革开放成长起来的一代，生活条件一般都比父母那代的好。现在的年轻人常常被看成是“吃不了苦的一代”。但是，这代人也承受着各种上一代人没有承受过的压力。

5 今天的大学学历不再像过去一样，能保证让年轻人得到工作机会。现在的工资虽然在增长，却不如物价上升得快，特别是房价，现在的房价让年轻人都买不起房子。一些独生子女除了要教育自己的孩子，还要照顾双方的老人。

10 中国经济发展很快，竞争也越来越厉害。工作常常不稳定，年轻人觉得压力很大。很多年轻人决定离开自己的老家，去大城市找好的工作。

根据新华网 2013 年 5 月 3 日《中国青年：在压力下追求自我实现》文章改写

Aide à la compréhension

改革	gǎigé	réforme	竞争	jìngzhēng	compétition, concurrence
承受	chéngshòu	受	厉害	lihài	非常大
学历	xuéli	niveau d'études, diplôme	稳定	wěndìng	不会有变化
物价	wùjià	东西的价格、价钱			

Travail à faire par les candidats de toutes les séries

Le candidat est libre de rédiger en caractères simplifiés ou traditionnels.

Le pinyin est autorisé pour les caractères hors seuil.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

A. 请选择正确的回答：Reportez votre choix en indiquant le numéro et la lettre sur votre copie. (3 points, 1 point par réponse)

1. 看资料1, “草莓族”的意思是:
 - a) 能吃苦的人
 - b) 受不了压力的人
 - c) 喜欢吃草莓的人
2. 看资料2, 台湾的80后一起去博物馆前, 希望告诉人们:
 - a) 他们喜欢吃草莓
 - b) 他们不喜欢吃苦瓜
 - c) 他们不是草莓族
3. 看资料3, 为什么“今天的大学学历不再像过去一样”? 因为:
 - a) 过去的大学生都找不到工作
 - b) 现在的大学生会找不到工作
 - c) 现在的大学生都能找到一个好工作

B. 请用中文回答问题: (3 分)

1. 看资料1, 为什么很多80后都成了“草莓族”? (1分)
2. 看资料3, 为什么1980年以后出生的中国年轻人觉得压力很大? (2分)

C. D'après les trois documents proposés, vous analyserez la situation des jeunes chinois nés après 1980. (Répondre en français, 80 mots environ, 4 points ; LVA 100 mots environ, 2 points).

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront également la question suivante en chinois

D. 根据资料2, 请说说图片的意思。(50 字左右, 2 分)

II. EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

写作

Seuls les candidats des séries S, ES et L ne composant pas au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront la question suivante

1. 你觉得法国现在的年轻人学习和生活中的压力大不大？为什么？(200字左右，10分)

Les candidats composant au titre de la LVA (Langue vivante approfondie) traiteront à la place la question suivante

1. 有人常说：“以前比现在好。”你同意这种看法吗？(200字左右，10分)